

# Gradual e Ofertório do Espírito Santo

Edição: Marcelo Campos Hazan e Paulo Castagna  
Museu da Música de Mariana (MG - Brasil)

1818  
1 - Gradual

Miguel Teodoro Ferreira  
(fl. 1788-1818)

Pouco Andante

The musical score is arranged in a system with eight staves. The top five staves are for the vocal choir: Trompas em Fá (Trumpets in F), Soprano, Contralto (Alto), Tenor, and Baixo (Bass). The bottom three staves are for the orchestra: Violino I (Violin I), Violino II (Violin II), and Baixo (Cello/Double Bass). The Trompas em Fá part has three measures of music, each starting with a quarter rest followed by a half note. The vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor, Baixo) are currently blank, indicating that the vocal line is not yet written. The Violino I and II parts feature intricate sixteenth-note patterns. The Baixo part provides a steady accompaniment with eighth notes.

4

Musical score for measures 4-6. The score includes parts for Tpa, S, A, T, B, Vln I, Vln II, and Bx. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The Tpa part has a melodic line with eighth notes and rests. The vocal parts (S, A, T, B) are mostly silent with some notes in measure 6. The string parts (Vln I, Vln II, Bx) provide a rhythmic accompaniment with eighth notes and sixteenth notes.

7

Musical score for measures 7-9. This section features vocal entries and instrumental accompaniment. The vocal parts (S, A, T, B) enter in measure 7 with the text "Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia". The Soprano part has a *Solo* marking and a triplet of eighth notes. The Alto part has a *Solo* marking and a triplet of eighth notes. The Tenor and Bass parts have a *Solo* marking. The string parts (Vln I, Vln II, Bx) continue with their accompaniment, with *Solo* markings and a *f* dynamic. The Tpa part has a melodic line in measure 9.

10

Tpa

S  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia, al - le - lu - - - ia, al -

A  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia, al - le - lu - - - ia, al -

T  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

B  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

Vln I

Vln II

Bx

13

Tpa

S  
- - - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia. E - mit - te Spi - ri - tum

A  
- - - le - lu - ia, al - le - lu - - - ia. E - mit - te Spi - ri - tum

T  
- le - lu - ia, al - le - lu - - - ia. E - mit - te Spi - ri - tum

B  
- le - lu - ia, al - le - lu - - - ia. E - mit - te Spi - ri - tum

Vln I

Vln II

Bx

16

Tpa

S  
tu-um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci-em

A  
tu-um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci-em

T  
tu-um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci-em

B  
tu-um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci-em

Vln I  
*ff*

Vln II  
*ff*

Bx  
*ff*

*crescendo* *f* *crescendo* *f* *crescendo* *f* *crescendo* *f*

19

Tpa

S  
ter - ræ.

A  
ter - ræ.

T  
ter - ræ.

B  
ter - ræ.

Vln I  
*f* *f* *f* *crescendo*

Vln II  
*f* *f* *f* *crescendo*

Bx  
*f* *f* *crescendo*

22

Tpa

S

A

T

B

Vln I

Vln II

Bx

*Duo*  
E - mit - te Spi - ri - tum

*Duo*  
E - mit - te Spi - ri - tum

*f* *dolce* *f* *Duo*  
*f* *dolce* *f* *p*  
*Duo*

25

Tpa

S

A

T

B

Vln I

Vln II

Bx

tu - um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis, et re - no - va - bis fa - ci - em

tu - um, et cre - a - bun - tur: et re - no - va - bis, et re - no - va - bis fa - ci - em

27

Tpa

S  
E - mit - te Spi - ri - tum tu - um et cre - a -

A  
ter - ræ,

T  
ter - ræ,

B  
E - mit - te Spi - ri - tum tu - um, et cre - a -

Vln I  
*f* *Duo dolce* *p*

Vln II  
*f* *Duo dolce* *p*

Bx  
*poco f* *p*

30

Tpa

S  
bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci - em ter - ræ. Al - le - lu - ia, al - le -

A  
Al - le - lu - ia, al - le -

T  
Al - le - lu - ia, al - le -

B  
bun - tur: et re - no - va - bis fa - ci - em ter - ræ. Al - le - lu - ia, al - le -

Vln I  
*f*

Vln II  
*f*

Bx  
*f*

33

Tpa

S  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

A  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

T  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

B  
lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

Vln I

Vln II

Bx

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

36

Tpa

S  
le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A  
le - lu - ia, al - le - lu - ia.

T  
le - lu - ia, al - le - lu - ia.

B  
le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Vln I

Vln II

Bx

*ff*

*ff*

*ff*

# 2 - Ofertório

Andante

Trompas em Fá

Soprano

Contralto

Tenor

Baixo

Violino I

Violino II

Baixo



Tpa

S

A

T

B

Vln I

Vln II

Bx

*Tutti*

Con - - - fir - ma,

*Tutti*

Con - - - fir - ma,

*Tutti*

Con - - - fir - ma,

*Tutti*

Con - - - fir - ma,

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*



7

Tpa

S  
con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es,

A  
con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es,

T  
con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es,

B  
con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es,

Vln I

Vln II

Bx

10

Tpa

S  
quod o - pe - ra - tus es, quod o - pe - ra - tus es in no - - -  
*crescendo* *f*

A  
quod o - pe - ra - tus es, quod o - pe - ra - tus es in no - - -  
*crescendo* *f*

T  
quod o - pe - ra - tus es, quod o - pe - ra - tus es in no - - -  
*crescendo* *f*

B  
quod o - pe - ra - tus es, quod o - pe - ra - tus es in no - - -  
*crescendo* *f*

Vln I  
*crescendo* *f*

Vln II  
*crescendo* *f*

Bx  
*crescendo* *f*

13

Tpa *Tutti*  
 S bis. *Tutti f* Con - - fir - ma,  
 A bis. *Tutti* Con - - fir - ma,  
 T bis. *Tutti* Con - - fir - ma,  
 B bis. *Tutti* Con - - fir - ma,  
 Vln I *f* *Tutti f*  
 Vln II *f* *Tutti f*  
 Bx *f* *Tutti f*

16

Tpa  
 S con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es in  
 A con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es in  
 T con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es in  
 B con - - - fir - ma, con - fir - ma hoc, Deus, quod o - pe - ra - tus es in  
 Vln I  
 Vln II  
 Bx

19

Tpa

S  
no - - - bis: a tem - plo tu - o, *Duo*

A  
no - - - bis: a tem - plo tu - o, quod est

T  
no - - - bis: a tem - plo tu - o, *Duo*

B  
no - - - bis: a tem - plo tu - o, quod est

Vln I  
*f* *Duo*

Vln II  
*f* *Duo*

Bx  
*f* *Duo*

22

Tpa

S  
*Duo*  
a tem - plo tu - o, quod est

A  
in Je - ru - sa - lem,

T  
*Duo*  
a tem - plo tu - o, quod est

B  
in Je - ru - sa - lem,

Vln I  
*Duo*

Vln II  
*Duo*

Bx  
*Duo*

25

Tpa

S  
in Je - ru - sa - lem, *ff* ti - bi of - fe - rent re - ges, re - - - ges

A  
*ff* ti - bi of - fe - rent re - ges, re - - - ges

T  
in Je - ru - sa - lem, *ff* ti - bi of - fe - rent re - ges, re - - - ges

B  
ti - bi of - fe - rent re - ges, re - - - ges

Vln I  
*crescendo* *ff*

Vln II  
*crescendo* *ff*

Bx  
*crescendo* *ff*

28

Tpa

S  
mu - ne - ra. Con - fir - ma hoc, Deus, quod *ff* *crescendo* o - pe - ra - tus es in *f*

A  
mu - ne - ra. Con - fir - ma hoc, Deus, quod *crescendo* o - pe - ra - tus es in *f*

T  
mu - ne - ra. Con - fir - ma hoc, Deus, quod *crescendo* o - pe - ra - tus es in *f*

B  
mu - ne - ra. Con - fir - ma hoc, Deus, quod *crescendo* o - pe - ra - tus es in *f*

Vln I  
*f* *crescendo* *ff*

Vln II  
*f* *crescendo* *ff*

Bx  
*f* *crescendo* *ff*

31 *p crescendo f*

Tpa

S *p crescendo f*  
no - - - bis: quod o - pe - ra - tus es in no - bis:

A *p crescendo f*  
no - - - bis: quod o - pe - ra - tus es in no - bis:

T *p crescendo f*  
no - - - bis: quod o - pe - ra - tus es in no - bis:

B *p crescendo f*  
no - - - bis: quod o - pe - ra - tus es in no - bis:

Vln I *p crescendo f*

Vln II *p crescendo f*

Bx *p crescendo f*

35 **Allegro**

Tpa

S Al - - - - - le - lu - - - ia, al - -

A Al - - - - - le - lu - - - ia, al - - - -

T Al - - - - -

B Al - le - lu - - - ia, al - -

Vln I

Vln II

Bx

42

Tpa

S  
le - lu - ia, al - - -

A  
le - lu - ia, al - - -

T  
le - lu - - - ia, al - - -

B  
- - - - - le - lu - ia, al - - - - -

Vln I

Vln II

Bx

48

Tpa

S  
le - lu - ia, al - - - - - le - - -

A  
le - lu - ia, al - - - - - le - - -

T  
le - lu - ia, al - - - - - le - - -

B  
le - lu - ia, al - - - - - le - - -

Vln I

Vln II

Bx

54

Musical score for measures 54-59. The score includes parts for Tpa, S, A, T, B, Vln I, Vln II, and Bx. The lyrics are: - - - - - lu - - - - - ia, al - - - - - le - - - - - . Dynamics include *f* and *p*.

60

Musical score for measures 60-64. The score includes parts for Tpa, S, A, T, B, Vln I, Vln II, and Bx. The lyrics are: - - - - - lu - - - - - ia, al - le - lu - ia. Dynamics include *f*.